

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 25 (1887)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Lo tsenévo : I : la vouagnéson  
**Autor:** C.-C.D.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-189669>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gré. On se fait professeur en Amérique quand on ne sait plus que faire, et l'on ouvre un pensionnat quand le malheur des affaires vous a forcé de fermer boutique. Il n'est pas d'étranger dans l'embarras qui n'ait cherché à donner des leçons de toutes les branches des sciences et des arts, depuis l'astronomie jusqu'à la gymnastique.

Il y avait entr'autres à New-York, raconte O. Comettant, un Auvergnat ancien porteur d'eau qui, sachant à peine lire et ne sachant pas du tout écrire, s'était bravement annoncé comme maître de français. Sa méthode, très simple et entièrement nouvelle, consistait à parler auvergnat avec ses élèves et leur dire : Imitez-moi.

Ce singulier professeur ayant été présenté à un Allemand qui donnait aussi des leçons de français, les deux *maitres* voulurent se parler, mais ils ne purent parvenir à se comprendre, malgré tous leurs efforts.

— Fichtra ! disait l'Auvergnat, chelui-là peut che vanter de parler drolement le franchais ! Che n'est pas comme dans l'Auvergne. Chan doute chaque pays a chon franchais que les jautres ne comprennent pas.

— Tarteifle ! quel trôle t'homme, murmurait de son côté l'Allemand, en jetant sur l'Auvergnat un air d'envie. Bour barler vrançais, il barle ; il barle bien même ! Mais che ne barle bas mal non plis, et je ne bois bas bourguoi il fait gomme s'il ne gomprenait bas. Ce être bar jalisie et parce que nous sommes tous les teux tes brovesseurs te lanque.

Les articles que nous avons publiés il y a quelques semaines, sur les *joueurs de cartes*, ont inspiré à un correspondant du *Genevois*, les réflexions suivantes sur deux autres types, qui complètent d'une manière fort spirituelle ceux qui ont été dépeints par notre collaborateur *Le Carrier* :

*Le joueur absorbé et l'amateur porte-guigne.* — Le joueur absorbé se croit fort à tous les jeux, en sorte qu'il se faufile dans toutes les parties, mais, toujours dans les nuages, il commet boulettes sur boulettes, ne sait jamais quand c'est à lui à jouer ou à donner ; quand il doit donner, il choisit ce moment pour rouler une cigarette ou bourrer une pipe, il mèle les cartes sens dessus dessous ou les laisse tomber, prend son temps pour les relever et les essuyer ; après quoi, les donnant une à une, il trouve le moyen d'en retourner une ou deux, de manière que c'est à recommencer ; au whist, il confond toujours le mort avec la main ; à tous les jeux, il oublie régulièrement de compter quelque chose ; il chantonne en jouant ou demande un morceau de pain et de fromage, qu'il aurait pu manger avant la partie ; il se rappelle rarement la retorne, et ne sait jamais combien il y a d'atouts de joués ; il a souvent le tic de mâchonner un bout de cigare et de cracher sur les pieds de ses voisins ou celui de branler la jambe ; alors, la table, la banquette, le plancher, tout tremble, de sorte que vous vous croiriez en omnibus ; il met son verre devant lui et, à un moment donné, ne manque pas de le renverser sur le tapis et les cartes.

Le joueur absorbé fait perdre généralement tous ses partenaires ; il vous énerve et vous agace, après quoi il a l'aplomb de vous proposer la belle à deux. Vous acceptez et vous perdez régulièrement, non pas par la science et la théorie, mais vous luttez vainement contre des jeux fous, que le joueur absorbé manie, et dont un grec aurait honte.

L'amateur cireur, ne joue jamais ou rarement, de crainte de perdre ; mais il s'installe entre deux joueurs de manière à les gêner, croise les jambes et salit les pantalons de l'un ou de l'autre, tapotte sur le bâton de leur chaise ; il allume une vieille pipe ou un mauvais cigare et ne tarde pas à vous étouffer ; pour boire, il passe régulièrement son verre par dessus votre épaule, et l'égoutte sur vos habits ; quand il ne fume pas, il grignote quelque chose avec un bruit agaçant ; il s'exclame sur votre beau jeu ou proteste contre votre déveine, de manière que les adversaires sont toujours renseignés.

Le cireur se met tous les jours à côté des mêmes joueurs ; il est bavard, il sent généralement l'ail ou l'oignon. Et quand vous pensez passer un moment agréable au cercle ou au café et vous délasser des travaux de la journée en faisant une petite partie, vous avez un *cireur* qui vient vous apporter la guigne et vous rendre la vie amère.

R....

## LO TSENÉVO

### I. La vouagnéson.

Quand l'hivai, que s'ein va, no z'a de : à revairé !  
Que lo sailli revint et qu'on coumeince à vairé  
Su lè brantses dè fao, lè folhiès sè montrà,  
Qu'on n'a rein mé cousin dâi rebusès dè Mâ,  
Lo momeint est venu dè préparâ l'outsetta;  
Et sè faut épiaiti, preindrè la bérutta,  
Traci du la courtena' à l'ouïtse ein tserryeint  
Lo pe fondu dâo móué, lo meillâo dâo buméint.  
Et lo faut pas pliorâ ; kâ s'on vâo dâo tsenévo  
Ne faut pas que d'eingrés lo terrain séyé vévo ;  
Et po lo laborâ et lo bin reveri,  
L'est la bessa qu'on preind et na pas la tserrî.  
On fâ 'na lardze rotta' et fochéreint prévond  
On fourre avoué 'na trein la drudze dein lo fond ;  
Poui quand on a veri su 'na rïa 'na motta  
Ye faut, por étré sù dè la bin frézâ tota,  
Rolhi à coups dè besse, allâ fredin-fredâ ;  
La fratsi dè travai, ein long, et l'eimottâ ;  
Et lâi faut tapâ dru, que sâi pas dè la frinma,  
Kâ faut, po bin vouâgni, que la terra sâi prinma,  
Que ne restâi ni motte et ni cárro bornus  
Yô lè grans, sein poâi frou, porriont étré perdus.  
Et quand on a veri tota la tsenévâire  
Ye la faut bouselhi per ornès, dè manâire  
Que pè la méma pliace on n'aulé pas vouagni  
Dou iadzo n'eimbottâ. *Verdan ào printagni*,  
Dussont étré sénâ parâi, sein quiet cein clliotsé,  
Kâ se decé, delé, l'est trào épais, cêin trotsé  
Et cein fâ dévezâ lè dzeins qu'ont bin rézon  
Et que diont : cé bedan ! vouâgné tot pè bosson.

Quand l'est qu'on a sénâ, s'agit dè preindrè l'haisse  
Et dè lâi s'appliyi. Mâ quand on l'a étaisse  
Su la terra remouâie et que la faut trainâ,  
Cein ne va pas solet, kâ sè faut bin clieinnâ  
Po la poâi décrotsi. Faut soclliâ, sè repreindrè,

Et quand on fâ : *arâ!* on est conteint dè preindrâ,  
On momeint dè répit tot ein sè redresseint,  
Kâ d'êtrè tant corbâ, cein fâ mau pè lè reins ;  
Et pi lài faut doutâ la bouriâ que s'attasce  
A sè deints: piapão, viliâ, gramont et ratse,  
Clliâo tsancro dè maunets que ne font què gravâ.  
Et qu'on met ein on moué po lè férè bouriâ.

Après qu'on a trainâ l'haisse pè tota l'ouïtse  
Lo momeint dè botsi tot balameint s'approutse ;  
Et quand on a passâ pertot lo rebatté  
Po cein bin aplati, que dè tsaquîè coté  
Lè terreaux sont courâ, qu'on a fini l'ovradzo,  
S'agit dè fére honneu tot ein plyeint bagadzo  
Ao petit bareliet et ào gros boutefat  
Qu'atteind d'êtrè medzi dein lo fond dâo bissat.

La fenna, dein cé dzo, l'est ben'éze, conteinta,  
Kâ se n'affére à lli, l'est bin la felameinta ;  
Assebin, ào sailli, le n'est frou dè cousin  
Què quand on a passâ cé dzo dè vouagnéson.  
L'est veré que l'est lli qu'a soin dâo gardaroba  
Que le cotè, na pas por on gredon, 'na roba,  
Mâ po qu'on aulè pas déreindzi sè linsus  
Et fourrà per dézo clliâo que sont per dessus,  
Remoâ lè panamans, déguelhi lè serviétés,  
Dépliyi lo manti qu'on met lè dzo dè fêtés ;  
Tortsounâ lè tsemise, eimmécliâ lè patin  
Avoué lè bio fichus, lè béguiñés, lo fin.  
Na, cein ne sè pâo pas, cé comerce dè sindzo !  
Et se la fenna tint la clliâ dè tot cé lindzo,  
L'a mafion bin résen, kâ le met ào coutset  
Cein qu'a fauta d'on poeint ào bin d'on tacouen ;  
Et quand bin prâo soveint cein lài baillé à retoodrâ,  
Le dâi tot reteni, se l'est 'na fenna d'oôdrâ,  
Du lo pe gros clliorâ tant qu'ai pe fins bocons,  
Mémo la patta d'éze et lè crouïo tortsons.  
Mâ portant quand le vâi qu'on gros perte sè montré,  
Que l'aolhie, ni lo fi, ne lão pâovont rein contré,  
Ye s'agit dè sailli clia brequa dè son moué  
Et dè vairé s'oin pâo s'ein resservi bin mé  
Po férè dâi tacons, ào bin se faut ài pattès  
La mettre ào guelatâ, sein s'einquettâ dâi rattès.  
Por adon, on la fourre avoué lè villié  
Tanquè que lo patâi vigné po la queri  
Mâ se la fenna dâi dépareilli son lindzo,  
Cein va mau pè l'hotò. N'est pas l'hommo qu'est grindzo,  
Cein ne lo vouâtè pas; ma son gouvernement  
Que cheint que ti sè moués vont ein dégringoleint,  
S'eimpacheint dè poâi regarni la coumouda,  
Lo pliaquâ, lè bouffets, dè bio lindze à la mouda.  
Assebin, ti lè z'ans, quand vint lo sailli-frou  
Le ne sè baillé pas on momeint dè repou  
Qu'on lài aussè vouâgni son het dè tsenévâire ;  
Kâ 'na fenna n'atteind jamé à la derrâire  
D'avâi dè quiet veti se n'homô, sè z'einfants ;  
L'est po cein que lài faut à felâ ti lè z'ans....

(A suivre.)

C.-C. D.

#### Choses et autres.

Un ancien commerçant, retiré des affaires et qui jouit de ses rentes avec une économie poussée à l'excès, tomba assez gravement malade, il y a quelques semaines. Sa vieille gouvernante ne pouvait parvenir à lui faire avaler une tisane recommandée par le docteur \*\*. Celui-ci, connaissant son client, mieux encore au moral qu'au physique, vint un jour à l'heure de la tisane, que le malade prit sans rechigner.

— Mais comment avez-vous fait ? demanda la vieille domestique.

— C'est bien facile, répondit le docteur, j'ai tout simplement mis au fond de la tasse une pièce de dix francs.

— Ah ! je suis bien fâchée, monsieur, mais il m'est impossible de faire ce commerce avec les gages qu'il me donne.

Un étranger racontait l'autre jour, avec une loquacité étourdissante, toutes les merveilles qu'il avait vues dans ses voyages. A Chicago, disait-il, entr'autres, j'ai vu un établissement de charcuterie dont vous ne pourriez jamais vous faire une idée. On place un porc tout entier à l'extrémité d'une longue machine marchant à la vapeur, et il en ressort, à l'autre extrémité, transformé en côtelettes, boudins, saucisses, etc., etc., prêts à être mis en vente !... Messieurs, c'est vraiment épâtant !

Un fabricant d'horlogerie du Brassus, qui écoutait ce verbiage, prend tout à coup la parole :

— Excusez, monsieur, si je me mêle à votre conversation, mais j'ai vu bien mieux que cela.

— Jamais, monsieur, dit le beau parleur, jamais !

— Je vous demande bien pardon, continue le Combier, et tout simplement à Payerne. Il y a là une machine dans laquelle on place le porc, comme vous venez de le dire; puis on va voir à l'autre bout ce qui en est. Si les saucissons, les saucisses et les boudins sont mal réussis, on remet ces divers produits à l'endroit d'où ils sont sortis et l'on ne tarde pas à voir reparaître, de l'autre côté, le porc tout entier et tout vivant !

— Bah !...

Depuis nombre d'années, le syndic d'une petite commune du canton cumulait divers emplois et ne s'acquittait de ses fonctions qu'à moitié. Sa femme faisait presque toute sa besogne, discutait avec ses administrés, répondait aux réclamations, accordait diverses permissions, signait pour son mari, le remplaçait partout enfin, sauf aux séances de la Municipalité et du Conseil général.

Aussi, lors du renouvellement des autorités communales, de nombreux électeurs se concertèrent dans le but de mettre un terme à cet état de choses, en nommant un autre syndic. Mais, malgré leurs efforts, l'influence de celui-ci prévalut encore, et il fut réélu.

On procéda ensuite à la nomination de deux candidats à la Municipalité, comme cela a lieu dans les communes qui ont un Conseil général.

Les vaincus méditèrent alors une petite vengeance. « Puisque c'est la femme du syndic qui remplit les fonctions de son mari, dirent-ils, votons pour elle comme candidat. Le mot d'ordre fut donné, et lors du dépouillement du scrutin, plus de trente bulletins sortirent avec cette inscription :

*La Jeannette.*

Vous voyez d'ici la figure du syndic, qui faisait partie du bureau. — La leçon, nous dit-on, a porté ses fruits.